Ver 1.0: 2012/10

NOTEPAL
ERGOSTAND II
Ergonomic Laptop Cooling Pad

User Guide

Asia Pacific
Cooler Master Co., Ltd.
9F, 786 Chung Cheng Road, Zhonghe District,
New Taipei City 23586, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-3234-0050
Service: eservice@coolermaster.com.tw

EUROPE
Cooler Master Europe B.V.
Hudsonweg 3 Trade Port West 9272,
5928 LW Venlo, The Netherlands
Service: Support@coolermaster.nl

CHINA
Cooler Master China
4F., HuiCheng Building, No. 9, Huifeng E. 2th Rd.,
ZhongKai, Hui-Zhou City, Guang Dong Province, China
Tel: +86-752-260-8898
Service: web@coolermaster.com.cn

USA
Cooler Master USA
4820 Schaefer Ave. Chino CA 91710, USA
Service: support@coolermaster.com

Global Live Help
http://www.coolermaster.com/livehelp

©2012 Cooler Master Co., Ltd. All Rights Reserved.
All trademarks are registered to their respective owners.
For more information, please visit our official website: **http://www.coolermaster.com**

510007960-GP

PACKAGE CONTENT

Notepal ERGO Ⅱ cooling pad x 1
USB Cable x 1
User manual x 1

SPECIFICATIONS

Color	Black
Material	Metal Mesh, Plastic
Weight	1.28 kg / 2.82 lb
Dimension (W/D/H)	370 x 265 x 43~199 mm (14.6 x 10.4 x 1.7~ 7.8 in)
Fan Dimensions (W/D/H)	140 x 140 x15 mm (5.5 x 5.5 x 0.6 in)
Fan Speed	700~1400 ± 150 RPM
Fan Speed Control	Fan Speed Dial
Fan Noise Level	15~21 dBA
Power	USB 5V DC
USB	USB 2.0 x 4, Mini x 1, Micro x 1
Compatibility	Supports up to 17" laptops

Total current consumption will not exceed 500 mA for a PC USB 2.0/1.1 port.

FEATURES

1. 5 ergonomic height settings for comfortable viewing angle
2. Removable mesh allows easy access to fan for cleaning
3. On/Off LED Indicator Strip
4. Non-slip feet keeps your laptop in place
5. 4 USB outputs
6. Fan on/off + Speed Controller

- English (EN) Warranty information

Thank you for purchasing this Cooler Master product. Cooler Master guarantees this product against any material or functional defects, and provides limited hardware warranty service for one year after the date of purchase. Please make sure to save your purchase receipt. This product is designed exclusively for use with laptop computers. The warranty shall be void if this product is used for any other purpose. Please refer to these instructions if you are unfamiliar with installation procedures and method of use. Warranty service applies only to malfunctions occurring during normal use, and is not applicable to the following situations:
(1) damage caused by accident, abuse, modification, misuse, neglect, voltage supply error, water spillage, natural disaster, or use of other external device; (2) a non-Cooler Master product, such as a transmission line, has been used; (3) the function of a Cooler Master product or its parts has been modified without the written consent of Cooler Master; or (4) use of product serial number or date of manufacture to obtain warranty service when product the purchase receipt or invoice has been lost.

- Arabic (AR) معلومات الضمان:

هذا المنتج ضد أي عيوب في مادة التصنيع أو أي قصور في وظائف التشغيل، وتقدم ضمان محدود على المكونات Cooler Master تضمن Cooler Master. شكراً لشراء هذا المنتج من
الصلبة لمدة عام واحد بدءاً من تاريخ الشراء. يرجى التأكد من الإحتفاظ بإيصال الشراء خاصتك. هذا المنتج مصمم للاستعمال مع أجهزة الكمبيوتر المحمولة فقط. سوف يتم إلغاء الضمان إذا ما
تم استعمال هذا المنتج لأي أغراض أخرى. يرجى الرجوع إلى هذه التعليمات إذا كنت غير معتاداً على إجراءات التركيب وطريقة الاستخدام. تسري خدمة الضمان فقط على العيوب الوظيفية التي
التلف الناجم عن الحوادث أو العنف في الاستخدام أو إدخال تعديلات أو سوء الاستعمال أو الإهمال أو خطأ مزود الجهد أو (1) :تحدث أثناء الاستعمال العادي، ولا تسري على الحالات التالية
Cooler تعديل وظيفة أحد منتجات (3) مثل خط نقل بيانات؛ Cooler Master، استخدام منتج آخر بخلاف منتجات (2) انسكاب الماء أو الكوارث الطبيعية أو استخدام جهاز خارجي آخر؛
استخدام الرقم التسلسلي للمنتج أو تاريخ التصنيع في الحصول على خدمة الضمان عند ضياع إيصال الشراء و الفاتورة (4) ؛Cooler Master أو أحد أجزائه بدون موافقة مكتوبة من Master.

- Bulgarian (BG) Информация за гаранцията

Благодарим Ви, че закупихте този продукт на Cooler Master. Cooler Master дава гаранция за този продукт срещу всякакви материални или функционални дефекти и предлага ограничен гаранционен сервиз в срок от една година от датата на покупка. Моля, пазете касовата бележка от покупката. Този продукт е предназначен за употреба само с преносими компютри. Ако той бъде използван за други цели, гаранцията му става невалидна. Моля, следвайте настоящите указания, ако не сте запознат/а с инсталационната процедура и начина на употреба.Гаранцията покрива само неизправности, възникнали при нормална експлоатация, и не важи в следните случаи: (1) повреда, причинена в следствие на злополука, неправилна употреба, модификация, злоупотреба, небрежно отношение, захранване с неподходящо напрежение, заливане с вода, природно бедствие или употреба на друго външно устройство. (2) ако се използва продукт, който не е произведен от Cooler Master, като например свързващи кабели; (3) ако функцията на даден продукт на Cooler Master или негови части е била променена, без писменото съгласие на Cooler Master; или(4) използване на сериен номер на продукт или датата му на производство за получаване на гаранционен сервиз, когато касовата бележка или фактурата от покупката е била изгубена.

- Chinese (CHS) 保修信息

感谢您购买Cooler Master产品. Cooler Master保证此产品之材质及功能无瑕疵, 并提供自购买日算起一年内之硬件有限保固服务, 请您妥善保存购买收据. 本产品专为笔记本电脑设计. 一旦将本产品用于其它用途, 则保固无效. 若您不熟悉安装程序及使用方法, 请参考本说明书. 保固服务仅适用于正常使用下之故障情形. 在下列情况下不适用: (a) 因意外、滥用、改造、误用、疏忽、电压供应错误、水污染意外和自然灾害或其它外接装置所造成的损害 (b) 使用非Cooler Master产品, 如传输线 (c) 不在Cooler Master书面允许下改变Cooler Master产品或其零件的功能 (d) 遗失购买此产品的收据或发票时, 则以产品序号或制造日期作为保固服务.

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
结构壳体	○	○	○	○	○	○
USB, Power switch 组件	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下.
×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求.

上述规范仅适用中国法律

Chinese (CHT) 保固資訊

感謝您購買Cooler Master產品. Cooler Master保證此產品之材質及功能無瑕疵, 並提供自購買日算起一年內之硬體有限保固服務, 請您妥善保存購買收據. 本產品專為筆記型電腦設計. 一旦將本產品用於其他用途, 則保固無效. 若您不熟悉安裝程序及使用方法, 請參考本說明書. 保固服務僅適用於正常使用下之故障情形. 在下列情況下不適用: (a) 因意外、濫用、改造、誤用、疏忽、電壓供應錯誤、水污染意外和自然災害或其他外接裝置所造成的損害 (b) 使用非Cooler Master產品, 如傳輸線 (c) 不在Cooler Master書面允許下改變Cooler Master產品或其零件的功能 (d) 遺失購買此產品的收據或發票時, 則以產品序號或製造日期作為保固服務.

- Czech (CS) Informace o záruce

Děkujeme za zakoupení produktu Cooler Master. Firma Cooler Master zaručuje, že je toto zařízení co se týká materiálu a zpracování bezporuchové a poskytuje omezenou jednoletou záruku, která začíná od data zakoupení. Doklad o zakoupení prosím pečlivě uschovejte. Tento produkt ke určen výhradně pro použití s přenosnými počítači. Je-li produkt používán pro jakékoli jiné účely, záruka zaniká. Pokud nerozumíte instalačním postupům a způsobu použití, prostudujte prosím tyto pokyny. Záruční servis se vztahuje pouze závady, vzniklé běžným používáním a nevztahuje se na následující situace: (1) poškození nešťastnou náhodou, hrubým zacházením, nesprávným použitím, nedbalostí, přivedením nesprávného el. napětí, vniknutím vody, živelnou pohromou či použitím jiného externího zařízení; (2) byl použit jiný produkt než Cooler Master, např. přenosové vedení; (3) byla upravena funkce produktu Cooler Master nebo jeho části bez písemného svolení od firmy Cooler Master; (4) použití sériového čísla či datum výroby produktu za účelem získání záručního servisu, pokud byl doklad o zakoupení produktu či faktura ztracena.

- German (DE) Garantieinformationen

Danke, dass Sie sich für dieses Cooler Master-Produkt entschieden haben. Cooler Master garantiert, dass dieses Produkt frei ist von Material- und Funktionsfehlern und bietet ein Jahr lang ab Kaufdatum eine beschränkte Reparaturgarantie für die Hardware. Bewahren Sie sorgfältig den Kaufbeleg auf. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Benutzung mit Notebooks vorgesehen. Die Garantieansprüche gehen verloren, wenn es für andere Zwecke verwendet wird. Eine Installations- und Benutzungsanleitung finden Sie in diesem Benutzerhandbuch.Garantieansprüche besetehen nur bei Fehlfunktionen, die bei der normalen Benutzung auftreten. Sie bestehen nicht (1) bei Schäden, die durch Unfälle, missbräuchliche, unsachgemäße oder nachlässige Benutzung, Modifikationen am Gerät, Verwendung einer falschen Spannungsversorgung, Wassereinwirkung, der Verwendung anderer externer Geräte oder durch Naturkatastrophen verursacht wurden; (2) bei Schäden, die durch die Verwendung von nicht von Cooler Master zur Verfügung gestellten Produkten wieDatenübertragungsleitungen aufgetreten sind; (3) wenn die Funktion eines Cooler Master-Produkts oder eines Teils davon ohne die schriftliche Genehmigung von Cooler Master modifiziert wurde; oder(4) wenn die Seriennummer oder das Herstellungsdatum des Produkts oder der Kaufnachweis nicht vorgelegt werden können.

- Greek (EL) Πληροφορίες εγγύησης

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το παρόν προϊόν της Cooler Master. Η Cooler Master παρέχει εγγύηση για το εν λόγω προϊόν κατά οποιουδήποτε υλικού ή λειτουργικού ελαττώματος και παρέχει περιορισμένη εγγύηση επισκευής υλικού για έναν χρόνο μετά την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε κρατήστε την απόδειξη αγοράς.Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση με φορητούς υπολογιστές. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν το προϊόν αυτό χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις οδηγίες αυτές εάν δεν είστε εξοικειωμένοι με τις διαδικασίες εγκατάστασης και την μέθοδο χρήσης.Η εγγύηση επισκευής εφαρμόζεται μόνον σε περιπτώσεις δυσλειτουργίας κατά την κανονική χρήση και δεν εφαρμόζεται στις παρακάτω καταστάσεις: (1) ζημίας που προκλήθηκε από ατύχημα, κακή χρήση, τροποποίηση, απρόσεκτη χρήση, αμέλεια, λανθασμένη παροχή τάσης, πτώσεις νερού, φυσική καταστροφή ή χρήση εξωτερικής συσκευής• (2) χρήσης ενός προϊόντος που δεν είναι της εταιρίας Cooler Master, όπως γραμμή μετάδοσης•(3) τροποποίησης της λειτουργίας ενός προϊόντος της εταιρίας Cooler Master ή εξαρτημάτων αυτού χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση της Cooler Master• ή(4) χρήσης του σειριακού αριθμού του προϊόντος ή της ημερομηνίας κατασκευής για καλυφθεί η επισκευή της συσκευής από την εγγύηση όταν η απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο του προϊόντος έχει χαθεί.

- Spanish (ES) Información de garantía

Gracias por comprar este producto Cooler Master. Cooler Master garantiza este producto contra defectos materiales o funcionales y ofrece un servicio de garantía del hardware limitado durante un año tras la fecha de compra. Asegúrese de guardar su recibo de compra.Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso con ordenadores portátiles. La garantía quedará anulada si el producto se utiliza para cualquier otro propósito. Consulte estas instrucciones si no está familiarizado con el procedimiento de instalación y métodos de uso.El servicio de garantía se aplica sólo a fallos que ocurren durante un uso normal y no es aplicable a las siguientes situaciones: (1) daños causados por accidente, abuso, modificación, mal uso, negligencia, error de suministro de voltaje, salpicaduras de agua, desastres naturales o uso de dispositivos externos; (2) el uso de un producto que no sea Cooler Master, como línea de transmisión; (3) la función de un producto Cooler Master o sus partes han sido modificadas sin el consentimiento por escrito de Cooler Master; o(4) el uso del número de serie del producto o fecha de fabricación para obtener un servicio de garantía cuando el recibo del producto o la factura se han perdido.

- French (FR) Informations de la garantie

Merci d'avoir acheté ce produit Cooler Master. Cooler Master garantit ce produit contre tout défaut matériel ou fonctionnel, et fournit un service de garantie matérielle limitée pendant un an après la date d'achat. Assurez-vous d'avoir garder votre preuve d'achat (reçu).Ce produit est conçu exclusivement pour être utilisé avec des ordinateurs portables. La garantie peut être annulée si ce produit est utilisé pour d'autres applications. Veuillez consulter ces instructions si vous n'êtes pas familier avec les procédures d'installation et les méthodes d'utilisationLe service de garantie s'applique uniquement dans des cas de mauvais fonctionnement pendant une utilisation normale, et n'est pas applicable aux situations suivantes: (1) dommages causés par accident, abus, modification, mauvaise utilisation, négligence, erreur de tension d'alimentation, versement d'eau, désastre naturel, ou utilisation d'un autre appareil externe; (2) un produit qui n'est pas de Cooler Master, comme une ligne de transmission, a été utilisé; (3) la fonction d'un produit Cooler Master ou ses composants ont été modifiés sans le consentement écrit de Cooler Master; ou(4) utilisation de numéro de série ou date de fabrication du produit pour obtenir un service de garantie lorsque la preuve d'achat ou la facture a été perdue.

- Hungarian (HU) Garancija

Hvala vam na kupovini ovog Cooler Master proizvoda. Cooler Master daje garanciju na ovaj proizvod u sluèaju bilo kakve materijalne ili funkcionalne neispravnosti, kao i na hardver u trajanju od godine dana od datuma kupovine. Zato vas molimo da saèuvate raèun.Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za laptop kompjutere. Garancija ne važi ukoliko se proizvod koristi u druge svrhe. Molimo vas, koristite ovo uputstvo ukoliko niste upoznati sa procesom instalacije i načinom korišćenja.Garancija važi samo za kvarove nastale prilikom normalne upotrebe, a ne važi u sledeæim situacijama: u slučaju štete prouzrokovane nemarnošću, nepravilnom upotrebom, izmenom, neodgovarajućim naponom struje, prosipanjem vode, prirodnim katastrofama ili korišćenjem drugih uređaja;ukoliko se koristi proizvod koji ne pripada Cooler Master-u kao što je dalekovod;ukoliko je rad Cooler Master proizvoda ili nekog njegovog dela promenjen bez pismene saglasnosti Cooler Master-a; iliprilikom korišæenja serijskog broja proizvoda ili datuma proizvodnje za servisiranje u sluèaju izgubljenog raèuna ili profakture.

- Italian (IT) Informazioni sulla garanzia

Grazie per aver acquistato questo eccezionale prodotto Cooler Master. Cooler Master garantisce il prodotto contro qualsiasi difetto funzionale o di materiali e fornisce un servizio di garanzia hardware limitata per un anno dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta di acquisto.Il prodotto è progettato solo per l'uso con computer laptop. In caso di uso per scopo diverso, la garanzia non è da considerarsi valida. Consultare queste istruzioni se non si conoscono le procedure di installazione e il modo d'uso.Il servizio di assistenza in garanzia è applicabile solo per malfunzionamenti verificatisi nell'uso normale e non è applicabile nelle situazioni seguenti: (1) danni causati da incidenti, cattivo uso, modifica, uso non corretto, negligenza, tensione di alimentazione sbagliata, contatto con l'acqua, disastro naturale e uso di altri dispositivi esterni; (2) uso di un prodotto non Cooler Master, quale ad esempio una linea di trasmissione; (3) modifica della funzione di un prodotto Cooler Master o di sue parti senza autorizzazione scritta di Cooler Master; oppure(4) uso del numero seriale del prodotto o della data di produzione per ottenere un servizio di assistenza in garanzia quando si è persa la ricevuta d'acquisto o la fattura.

- Japanese (JA) 保証

Cooler Master製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます. Cooler Masterは本製品がお買い上げから1ヵ年の間、材質上及び機能上の欠陥がないことを保証し、ハードウェア有限保証を提供いたします. お買い上げ時の領収書は大切に保管してください. 本製品はラップトップコンピュータ専用に設計されています. 本製品を別の用途にお使いになった場合、保証は無効となります. インストール方法や使い方についてわからないことがある場合は、取扱上の説明をよくお読みください. この保証サービスは正常な使用状況における故障にのみ適用されます. 以下のような場合、保証対象外となりますので予めご了承ください. (1) 事故、乱用、変更、誤用、不注意、不当な電圧下での使用、液体の浸入、自然災害、その他の外部機器との併用による故障. (2) Cooler Master製品以外 (通信回線など) が使用された場合. (3) Cooler Master製品またはその部品がCooler Masterの事前の書面による許可なく修正された場合. (4) 製品のお買い上げ時の領収書や送付状を紛失し、保証サービスを受けるために製品のシリアル番号や製造年月日を使用した場合.

- Korea (KR) 제품 보증 정보

쿨러 마스터 제품을 구입해주셔서 감사합니다. 쿨러 마스터는 이 제품이 재료나 기능적으로 결함이 없음을 보장하며, 구입일로부터 1년의 제한적인 하드웨어 보증을 제공하오니 반드시 구입 영수증을 보관하여 주십시오. 이 제품은 오직 노트북 컴퓨터와 함께 사용하기 위하여 디자인된 제품입니다. 제품 보증은 이 제품이 기타 다른 목적으로 사용되었을 경우 그 효력이 상실됩니다. 구입자께서 제품 설치 과정이나 사용 방법에 대해 친숙하지 않다면 다음의 설명을 참고하여 주십시오. 제품 보증 서비스는 정상적인 사용 중에 제품의 오작동이 발생하였을 경우에만 적용이 되며, 다음의 상황에서는 적용이 되지 않습니다. : (1) 사고, 오/남용, 사용자에 의한 수정/변형, 방치, 전압 공급 에러, 물과 같은 액체의 엎지름, 천재 지변 또는 다른 외부 장치에의 사용으로 인한 피해; (2) 전송선로와 같이 쿨러 마스터의 제품이 아닌 것에 사용된 경우; (3) 쿨러 마스터 제품 또는 제품 일부분의 기능이 쿨러 마스터의 서명 등의 없이 수정된 경우; 또는 (4) 제품 구입을 증명할 수 있는 영수증이나 송장을 분실하였을 경우, 제품 시리얼 번호 또는 제조일로 보증 서비스 기간이 책정 됩니다

- kazakh (KZ) Кепілдеме туралы ақпарат

Cooler Master компаниясының бұйымын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Cooler Master компаниясы функционалдық ақаулар мен материал ақауларының жоқтығына кепілдік береді және құрылғыны пайдаланушы дүкеннен сатып алған күннен бастап екі жылдық шектеулі кепілдік ұсынады. Сатып алуды растайтын құжаттарды міндетті түрде сақтаңыз. Бұл бұйым тек ноутбуктармен (тасымалы компьютерлермен) қолдану үшін арналған. Бұйым басқа мақсатта пайдаланылған жағдайда кепілдеме күшін жояды. Бұйымды орнату іс рәсімімен және оны қолдану әдістерімен танысу үшін осы жерде көрсетілген нұсқауларды қолданыңыз. Кепілдік қалыпты пайдалану кезінде орын алған ақаулар үшін жарамды болып табылады. Кепілдік келесі жағдайларда қолданылмайды: (1) кездейсоқ зақымданғанда, ұқыпсыз ұстау немесе іске дұрыс пайдаланбау я болмаса, мақсатсыз пайдалану салдарынан болған зақымдарға, құрылғыға өзгертулер енгізгенде, кернеуі сәйкес келмейтін қуат көзіне қосқанда, құрылғыға ылғал кіргенде, апат жағдайларында немесе басқа сыртқы құрылғылармен қолданғанда; (2) осы бұйымға басқа өнімдерді, мысалы: Cooler Master компаниясы ұсынбаған кабель түрлерін пайдаланғанда; (3) Cooler Master бұйымының функцияларын немесе қосалқы бөлшектерін Cooler Master компаниясының жазулы рұқсатынсыз өзгерткенде немесе алмастырғанда; (4) сатып алуды растайтын чектің, жүкқұжаттың, шот-фактураның немесе басқа да құжаттың жоғалуына байланысты кепілдік қызметін алуға тек сериялық нөмір немесе дайындау күні арқылы жүгінгенде.

- Dutch (NL) Garantie informatie

Bedankt voor uw aanschaf van dit Cooler Master product. Cooler Master garandeert dat dit product vrij is van materiaalschade of functionele defecten, en geeft een beperkte hardware garantie service voor één jaar na de aanschafdatum. Zorg er voor dat u uw aankoopbon bewaart. Dit product is uitsluitend ontworpen om te gebruiken bij laptop computers. De garantie zal ongeldig worden wanneer dit product voor andere doeleinden gebruikt wordt. Lees deze handleiding als u niet bekent bent met de installatie procedure en de gebruikswijze.De garantie geldt alleen voor storingen die tijdens normaal gebruik plaatsvinden, en geldt niet voor de volgende situaties: (1) schade veroorzaakt door ongelukken, misbruik, modificaties, verkeert gebruik, spanningsfout, water morsen, natuurramp of het gebruik van een extern apparaat; (2) er een niet-Cooler Master product, zoals een transmissielijn, gebruikt werd; (3) de functie van het Cooler Master product of onderdelen daarvan gemodificeerd zijn zonder de geschreven instemming van Cooler Master; of(4) er is gebruik gemaakt van een serienummer of fabricage datum om een garantie service te krijgen terwijl de aankoopbon of factuur kwijtgeraakt is.

- Polish (PL) Informacja o gwarancji

Dziękujemy za zakup produktu Cooler Master. Cooler Master gwarantuje, iz ten produkt jest wolny od defektów materiałowych czy funkcyjnych i oferuje limitowany serwis gwarancyjny przez okres jednego roku od dnia zakupu Proszę zachować dowód zakupu.Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku z laptopami. Użytkowanie w jaki kolwiek inny sposób, unieważnia gwarancje. W przypadku nieznajomości procesu instalacji i sposobów użytkowania, należy zapoznać się z instrukcją . Gwarancja obejmuje tylko wady powstałe podczas normalnego użytkowania i jest nieważna w poniższych sytuacjach: (1) uszkodzenie jest spowodowane: wypadkiem, modyfikacją, użyciem niezgodnym z przeznaczeniem, zaniedbaniem, podłączeniem do niewłaściwego napięcia prądu, rozlaniem wody, naturalnymi kataklizmami lub użyciem innego urządzenia; (2) użyto nie oryginalnego produktu Cooler Master, takim jak przenośnia; (3) funkcje produktu Cooler Master albo jego części zostały zmodyfikowane, bez pisemnej zgody Cooler Master; lub(4) paragon, wraz z numerem seryjnym i datą zakupu, niezbędnymi do potwierdzenia gwarancji, został zgubiony.

- Portugal (PT) Informações de Garantia

Obrigado por adquirir este produto Cooler Master. A Cooler Master garante este produto contra quaisquer defeitos de material ou defeito operacional e fornece assistência técnica limitada garantida para o componente durante um ano após a data de compra. Por favor, certifique-se de guardar o seu recibo de compra.Este produto é projetado exclusivamente para uso em computadores laptop. A garantia se tornará nula se este produto for utilizado para qualquer outra finalidade. Por favor, consulte essas instruções se não estiver familiarizado com os procedimentos de instalação ou método de uso. A assistência técnica durante a garantia se aplica apenas a mau funcionamento durante o uso normal e não se aplica às seguintes situações: (1) danos causados por acidente, uso indevido, modificação, mau uso, negligência, erro na voltagem indicada, derramamento de água, desastre natural ou uso de outro dispositivo externo; (2) uso de produto que não seja da marca Cooler Master, como por exemplo, um cabo de transmissão; (3) o funcionamento de um produto Cooler Master ou suas peças tenham sido modificados sem o consentimento por escrito da Cooler Master; ou(4) uso do número de série do produto ou data de fabricação para obter serviços de garantia quando o recibo de compra ou a fatura do produto tenha sido perdida.

- Russian (RU) Сведения о гарантии

Благодарим вас за приобретение изделия компании Cooler Master. Компания Cooler Master гарантирует отсутствие дефектов материала и функциональных дефектов и предоставляет ограниченную гарантию на оборудование сроком на один год со дня продажи. Обязательно сохраните документ, подтверждающий покупку.Это изделие предназначено только для использования с переносными компьютерами. В случае использования изделия не по назначению действие гарантии прекращается. Воспользуйтесь приведенными здесь инструкциями, чтобы ознакомиться с процедурой установки и способом применения изделия.Гарантия распространяется только на неисправности, возникшие при нормальной эксплуатации. Гарантия не применяется в следующих случаях: (1) при случайных повреждениях, повреждениях вследствие небрежного обращения, неправильной эксплуатации или применения не по назначению, внесения изменений в устройство, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, попадания влаги в устройство, вследствие стихийного бедствия или использования вместе с другими внешними устройствами; (2) при использовании продуктов, например, линии передачи, произведенных не компанией Cooler Master; (3) при изменении функций или замене деталей продукта компании Cooler Master без письменного разрешения компании Cooler Master; (4) при использовании в качестве основания для получения гарантийного обслуживания серийного номера или даты изготовления в случае утери счета-фактуры или другого документа, подтверждающего покупку.

- Serbian (SR) Garancija

Hvala vam na kupovini ovog Cooler Master proizvoda. Cooler Master daje garanciju na ovaj proizvod u slučaju bilo kakve materijalne ili funkcionalne neispravnosti, kao i na hardver u trajanju od godine dana od datuma kupovine. Zato vas molimo da sačuvate račun. Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za laptop kompjutere. Garancija ne važi ukoliko se proizvod koristi u druge svrhe. Molimo vas, koristite ovo uputstvo ukoliko niste upoznati sa procesom instalacije i načinom korišćenja. Garancija važi samo za kvarove nastale prilikom normalne upotrebe, a ne važi u sledećim situacijama: (1) u slučaju štete prouzrokovane nemarnošću, nepravilnom upotrebom, izmenom, neodgovarajućim naponom struje, prosipanjem vode, prirodnim katastrofama ili korišćenjem drugih uređaja; (2) ukoliko se koristi proizvod koji ne pripada Cooler Master-u kao što je dalekovod; (3) ukoliko je rad Cooler Master proizvoda ili nekog njegovog dela promenjen bez pismene saglasnosti Cooler Master-a; ili(4) prilikom korišćenja serijskog broja proizvoda ili datuma proizvodnje za servisiranje u slučaju izgubljenog računa ili profakture.

- Turkish (TR) Garanti bilgileri

Bu Cooler Master ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Cooler Master bu ürünü maddi ya da fonksiyonel arızalara karşı garanti altın alır ve satın alma tarihinden sonra bir yıl süre için sınırlı garanti verir. Lütfen satın alma makbuzunuzu sakladığınızdan emin olun.Bu ürün sadece dizüstü bilgisayarlarda kullanılması için tasarlanmıştır. Ürün başka bir amaçla kullanılırsa garanti geçersiz kalacaktır. Kurulum işlemlerini ve kullanım yöntemini bilmiyorsanız lütfen bu talimatlara bakın.Garanti hizmeti sadece normal kullanım sırasında meydana gelen arızaları kapsar ve aşağıdaki durumlarda geçerli değildir: (1) kaza, kötüye kullanım, değişiklik, yanlış kullanım, ihmal, voltaj besleme hatası, su dökülmesi, doğal afet ya da harici başka bir cihazın kullanılmasından kaynaklanan hasarlar; (2) İletim hattı gibi Cooler Master olmayan bir ürünün kullanılmasından kaynaklanan hasarlar; (3) Bir Cooler Master ürününün ya da parçalarının fonksiyonlarının Cooler Master'ın yazılı izni olmadan değiştirilmesi; ya da(4) Ürün satın alma makbuzu ya da faturası kaybolduğunda garanti hizmeti almak için ürün seri numarasının ya da üretim tarihinin kullanılması.

- Roumania (RO) Garanţia

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs Cooler Master. Cooler Master garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau funcționare, și oferă garanție limitată hardware de service timp de un an de la data achiziției. Vă rugăm asigurați-vă că păstrați factura dumneavoastră de achiziție. Acest produs este proiectat exclusiv pentru utilizarea împreună cu computere de tip laptop. Garanția se va anula dacă acest produs este utilizat în oricare alt scop. Vă rugăm consultați aceste instrucțiuni dacă nu sunteți familiar cu procedurile de instalare și metoda de utilizare. Reparațiile în perioada de garanție se aplică doar acelor defecțiuni ce apar în timpul utilizării normale, și nu sunt aplicabile următoarelor situații: (1) defecte cauzate accidenta, în urma abuzurilor, modificărilor, neatenției, neglijenței, tensiunii de alimentare neadecvate, vărsării de apă, dezastrelor naturale sau în urma utilizării unui alt dispozitiv extern; (2) dacă a fost utilizat un produs non-Cooler Master, precum o linie de transmisie; (3) dacă modul de funcționare a unui produs Cooler Master sau componentele sale au fost modificate fără acordul scris al companiei producătoare Cooler Master; sau (4) în cazul utilizării unui număr serial de produs sau dată de fabricație altele decât cele originale pentru obținerea reparațiilor în perioada de garanție când chitanța sau factura de achiziție a produsului s-au pierdut.

Cooler Master Products: Limited Warranty

This document describes the warranty terms for all Cooler Master product sold in Australia

For Australia only:
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. (Cooler Master Co., Ltd, 9F., No.786, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan R.O.C.)
Telephone: +886-2-3234-0050 (standard international call charges apply.)

Who the Warranty Protects:
This Warranty is valid to the original purchaser only.

What the warranty protects:
This warranty is valid only for the Cooler Master Products distributed by authorized dealer(s) in Australia. Please contact Cooler Master for warranty information and services:

- Cooler Master Pty Ltd., : 9F., No.786, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan R.O.C.
- E-mail Support : eservice@coolermaster.com.tw
- Online live chat support : www.coolermaster.com/livehelp
- Customer service : +886-2-3234-0050 (standard international call charges apply.)

What the warranty does not cover
1. Any product, on which the serial number has been defaced, modified or removed.
2. Accident, misuse, neglect, fire, water, lightning, or other acts of nature, unauthorized product modification, or failure to follow instructions supplied with the product.
3. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Cooler Master.
4. Damage to or loss of any programs, data or removable storage media.
5. Software or data loss occurring during repair or replacement.
6. Any damage of the product due to shipment.
7. Removal or installation of the product.
8. External causes, such as electric power fluctuations or failure.
9. Use of supplies or parts not meeting Cooler Master's specifications.
10. Normal wear and tear.
11. Failure of owners to perform periodic product maintenance as stated in User Guide, Such as cleaning of user-cleanable projector filters.
12. Any other cause which does not relate to a product defect.
13. Damage caused by static (non-moving) images displayed for lengthy periods of time (also referred to as image burn-in).

Limitation of implied warranties:
THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION CONTAINED HEREIN INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Exclusion of damages
COOLER MASTER'S LIABILITY IS LIMITED TO THE COST OF REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT.COOLER MASTER SHALL NOT BE LIABLE FOR:

- DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECT IN THE PRODUCT, DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF TIME, LOSS OF PROFITS, LOSS OF BUSINESS OPPORTUNITY, LOSS OF GOODWILL, INTERFERENCE WITH BUSINESS RELATIONSHIPSM OR OTHER COMMERCIAL LOSS, EVEN IF ADVISED OF THEIR POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
- ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE
- ANY CLAIM AGAINST THE CUSTOMER BY ANY OTHER PARTY

Warranty Information:
If the goods is found with reasonable defect within the period of (refer to Table A.,) starting on the first day of purchase (with proof of invoice), this is what you must do, to claim the warranty from the above address.
Procedures:

1. Consumers should return to the shop where he/she has bought the goods,
After confirming with the shop with a valid invoice, they may approach the distributor for RMA claim.

2. After confirmed by the distributor that the goods was damaged due to natural causes, replacement and repair will be done by distributor (including brand new or refurbished goods)

3. All faulty goods must return to the distributor, expenses for returning the faulty goods will be covered by the consumer, and distributor will cover the cost involved in the transporting of parts or repaired goods to the consumer.

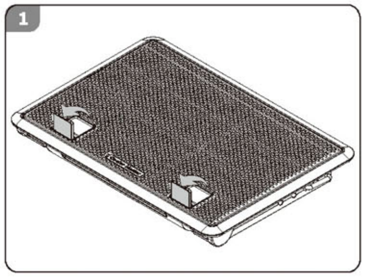
Regarding all the expenses incurred in making the claim, and this is how you would claim:

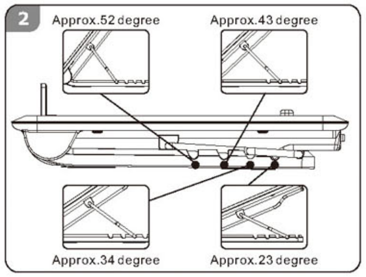
1. Within the valid warranty date, starting from the first day of issuing invoice,
Retail shops will assist in confirmation with distributor for the consumer for the following.
   A. If the damage was caused by the consumer, then the consumer should cover all expenses in fixing the product, if the product still can't be fixed, we would suggest consumer in buying a brand new product.
   B. Product defect caused under natural use, expenses will be covered by the distributor.
2. Faulty products with expired warranty dates, we would suggest consumer to purchase a brand new products, without undergoing for repairs.

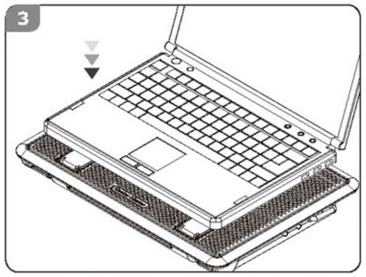
Table A:
Cooler Master Products

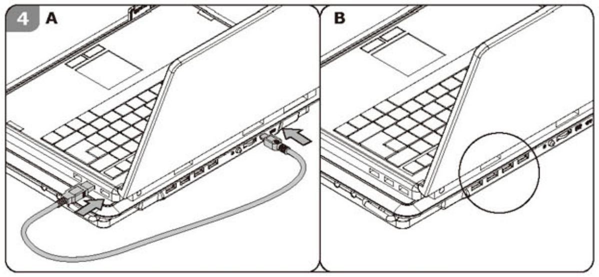
Please check your user manual for the exact warranty period terms for products that are not shown below.

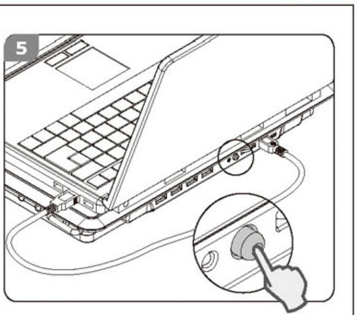
Product Name	Warranty Term
Cooling Pad/Stand	1 year (electric part)

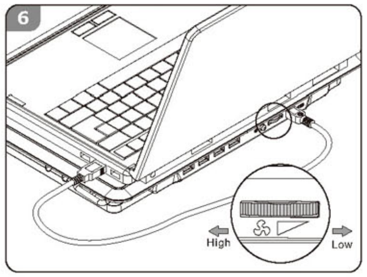


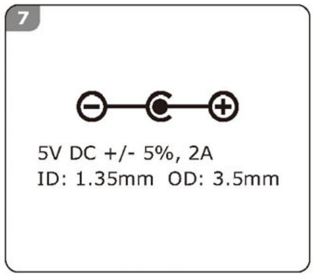






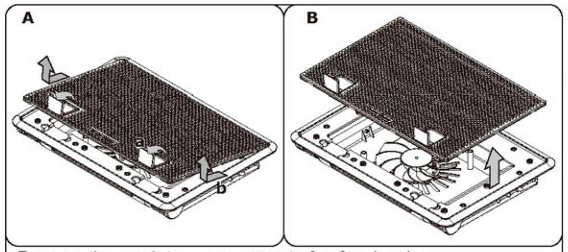






5V DC +/- 5%, 2A

ID: 1.35mm OD: 3.5mm



Remove the mesh to easy access to fan for cleaning.

English (EN)

Instructions and Precautions

1 Open 2 props on the mesh

2 5 different height settings for user's requirement of better viewing angle.
Note: Ergo Ⅱ serves as laptop cooling pad when we adjust it to the lowest angle and take off 2 props.

3 Place your laptop on the laptop cooler.

4 A: Connect the USB cable to your laptop, and then connect the mini USB to Ergo Ⅱ.
B: Built-in 4 port USB hub for connecting various USB devices.

5 Press the On/Off switch to turn on the fan and dissipate the heat from the laptop.

6 Adjust the fan speed according to diffenent working environments.

⚠ If you have too many USB devices attached to the USB Hub, the sum of the power requirements for the devices exceeds the power capacity of the Hub.
There is 1 built-in DC Jack for connecting to the AC adapter (not included). The AC power adapter specification we suggested is shown in fig.7

⚠ This product is for laptops only; please don't put your hand or other objects on the metal mesh.

⚠ The total current consumption of USB port (PC) cannot exceed 500 mA.

Arabic (AR)

التعليمات والاحتياطات

1 افتح دعامتين في الشبكة.

2 خمسة إعدادات طول مختلفة لأفضل زوايا عرض وكتابة NotePal Ergo Ⅱ يوفر
كلوحة تبريد للحاسوب المحمول NotePal Ergo Ⅱ يعمل أيضاً
إلى أقل زاوية. وقط بطي الحاملين المضادين للانزلاق NotePal للوحة قم بخفض حامل

3 واضبط حاسوبك المحمول على الوضع الأكثر راحة NotePal Ergo Ⅱ ضع حاسوبك المحمول برفق على

4 .NotePal Ergo Ⅱ المصغر إلى USB بحاسوبك المحمول، ثم قم بتوصيل كابل USB وصل كابل
.USB منافذ لتوصيل العديد من أجهزة 4 مدمج به USB محور

5 اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف لتشغيل المروحة وتبديد الحرارة من الحاسب المحمول

6 قم بتعديل سرعة المروحة وفقاً لبيئات العمل المختلفة.

⚠ على النحو الصحيح إذا لم يوفر الحاسوب NotePal Ergo Ⅱ للوحة USB هناك فرصة ضئيلة لإمكانية عدم عمل محور
المرتفعة في استهلاك الطاقة في منفذ USB المحمول الطاقة المطلوبة (٥٠٠ ملي أمبير). ننصحك بشدة أن تقوم بتوصيل أجهزة
بوصة. إذا لم تعمل ذلك 2.5 في الحاسوب المحمول، وبخاصة عند استخدام ماسح ضوئي متنقل أو قرص صلب خارجي USB
المزيد من NotePal Ergo Ⅱ فولت تيار مباشر وقم بتوصيله جاك التيار المباشر المدمج في لوحة يرجى إعداد محول
الطاقة الخارجية.

⚠ هذا المنتج للحاسوب المحمول فقط، يرجى عدم وضع يديك أو أشياء أخرى على المروحة.

⚠ مللي أمبير 500 الحاسوب(لن يتجاوز) USB إجمالي استهلاك التيار لمنفذ

Bulgarian (BG)

Указания и мерки за безопасност

1 Отворете двете подпори на връзката

2 5 различни настройки на височина според изискванията на потребителя за по-добър ъгъл на гледане.
Забележка: NotePal Ergo Ⅱ служи за подложка за охлаждане на лаптопа, когато се постави на най-високия ъгъл и се ползват 2-те подпори.

3 Поставете Вашия лаптоп върху охлаждането.

4 A: Свържете USB кабела към вашия лаптоп, след това свържете мини-USB накрайника към Ergo Ⅱ.
B: Вграден USB хъб с 4 порта за свързване на различни USB устройства.

5 Натиснете бутона On/Off, за да включите вентилатора и разсеете топлината на компютъра.

6 Настройте скоростта на вентилатора съобразно различните условия на работа.

⚠ Ако сте свързали прекалено много USB-устройства към USB-хъба, сумата на изисканата мощност за устройствата надвишава капацитета на мощност на хъба.
Съществува един вграден DC-жак за включване към AC-адаптор (не включителен).
Спецификацията на препоръчания от нас AC-адаптор е показана на фиг.7.

⚠ Този продукт е предназначен единствено за преносими компютри;
моля, не поставяйте ръката си или предмети върху металната мрежа.

⚠ Общата консумация на електроенергия на USB порт (PC) не надвишава 500 mA.

Chinese (CHS)

使用说明及注意事項

1 打开防滑支撑件

2 5个调整脚架功能, 让使用者依据使用需求调整笔记本电脑屏幕到最佳视角位置.
Note: 调整至最低角度时, 打下前方两个防滑前档, 可当一般散热垫使用.

3 请将笔记本电脑放置于笔记本电脑散热垫上.

4 A: 请将USB线材一端插入Ergo Ⅱ的mini-USB插槽, 另一端连接笔记本电脑的USB插槽.
B: 内建4个USB2.0插槽可提供外接USB装置使用.

5 按下On/Off开关即可启动风扇进行散热.

6 使用者可依使用需求调整风扇转速控制.

⚠ 若USB HUB所连接的USB装置耗电过多, 使用者可自行购买Adapter作为供电使用.
本产品已经内建有DC Jack供作外接Adapter使用, 建议使用的AC power adapter规格如图7所示.

⚠ 此产品仅提供笔记本电脑摆放使用, 请勿用手或其它物体重压产品表面冲孔网.

⚠ 使用其他USB外接装置时请注意总耗电量请勿超过 500 mA.

Chinese (CHT)

使用說明及注意事項

1 請將防滑支撐件卡入散熱墊溝槽定位.

2 5個調整腳架功能, 讓使用者依據使用需求調整筆電螢幕到最佳視角位置
Note: 調整至最低角度時, 取下前方兩個防滑前檔, 可當一般散熱墊使用.

3 請將筆電放置於筆電散熱墊上.

4 A: 請將USB線材一端插入Ergo Ⅱ的mini-USB插槽, 另一端連接筆電的USB插槽
B: 內建4個USB2.0插槽可提供外接USB裝置使用.

5 按下On/Off開關即可啟動風扇進行散熱.

6 使用者可依使用需求調整風扇轉速控制.

⚠ 若USB HUB所連接的USB裝置耗電過多, 使用者可自行購買Adapter作為供電使用.
本產品已經內建有DC Jack供作外接Adapter使用, 建議使用的AC power adapter規格如圖7所示.

⚠ 此產品僅提供筆電擺放使用, 請勿用手或其他物體重壓產品表面衝孔網.

⚠ 使用其他USB外接裝置時請注意總耗電量請勿超過 500 mA.

Czech (CS)

Pokyny a bezpečnostní opatření

1 Otevřete 2 podpěry na síťce

2 5 různých nastavení výšky podle požadavků uživatele pro lepší viditelnost.
Poznámka: Po úpravě na nejnižší úhel a vyjmutí 2 podpor NotePal Ergo Ⅱ slouží jako chladící podložka pro notebooky.

3 Umístěte svůj laptop na chlazení pro laptop.

4 A: Připojte USB kabel ke svému laptopu a poté připojte mini USB k Ergo Ⅱ.
B: integrovaný čtyřportový USB rozbočovač pro připojení různých USB přístrojů.

5 Stlačte vypínač On/Off (vyp/zap) na ventilátoru, čímž odvedete teplo z přenosného počítače.

6 Rychlost ventilátoru nastavte v závislosti na různých pracovních prostředích.

⚠ Jestliže máte k USB sběrnici připojeno příliš mnoho USB zařízení, celkové požadavky na napájení překročí kapacitu napájení sběrnice. K dispozici je 1 zabudovaný konektor pro adaptér střídavého proudu (tento není zahrnut). Doporučené specifikace adaptéru střídavého proudu jsou uvedeny v Obrázku 7.

⚠ Tento produkt je určen pouze pro přenosné počítače.
Na kovovou síť prosím nepokládejte ruce ani žádné jiné předměty.

⚠ Celkový odběr proudu USB portu (PC) nesmí přesáhnout 500 mA.

German (DE)

Installationsanleitung und Vorsichtshinweise

1 Richten Sie die zwei Abstandshalter auf

2 Durch die 5 unterschiedlichen Höheneinstellungen ist der Sichtwinkel besser einstellbar.
Hinweis: Wenn der NotePal Ergo Ⅱ auf den kleinsten Winkel eingestellt und die zwei Stützen entfernt werden, dient er als Kühlunterlage.

3 Stellen Sie Ihr Notebook auf den Notebook-Kühler.

4 A: Verbinden Sie das USB-Kabel mit Ihrem Laptop und anschließend den Mini-USB-Anschluss mit dem Ergo Ⅱ.
B: Eingebauter USB-Hub mit 4 Ports zum Anschluss mehrerer USB-Geräte.

5 Drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter (On/Off), um den Lüfter einzuschalten und die Wärme aus dem Notebook abzuleiten.

6 Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit entsprechend der Arbeitsumgebung ein.

⚠ Wenn zu viele USB-Geräte an das HUB angeschlossen sind, wird unter Umständen die Gesamtkapazität des HUB überschritten. Es gibt 1 DC-Anschluss, an den ein AC-Netzadapter (nicht mitgeliefert) angeschlossen werden kann.
Die empfohlene Spezifikation für den AC-Netzadapter wird in Abbildung 7 gezeigt.

⚠ Dieses Produkt ist nur für Notebooks vorgesehen. Legen Sie weder Ihre Hand noch irgendwelche Gegenstände auf das Metallnetz.

⚠ Die Gesamtstromaufnahme des USB-Anschlusses (PC) kann 500 mA nicht überschreiten.

Greek (EL)

Οδηγίες και Μέτρα Προφύλαξης

1 Ανοίξτε 2 στηρίγματα στο διάκενο

2 5 διαφορετικές ρυθμίσεις ύψους για την καλύτερη κάλυψη των αναγκών του χρήστη για καλύτερη γωνία προβολής.
Σημείωση: Το NotePal Ergo Ⅱ λειτουργεί ως μία επιφάνεια ψύξης του φορητού υπολογιστή όταν το προσαρμόζουμε στην χαμηλότερη γωνία και αφαιρούμε 2 βοηθήματα.

3 Τοποθετήστε τον φορητό υπολογιστή σας στον ψύκτη φορητού υπολογιστή.

4 A: Συνδέστε το καλώδιο USB στο φορητό υπολογιστή σας, και στη συνέχεια συνδέστε το mini USB στο Ergo Ⅱ.
B: Ενσωματωμένο hub 4 θυρών USB για τη σύνδεση διαφόρων συσκευών USB.

5 Πατήστε τον διακόπτη On/Off για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα και να μειώσετε την θερμοκρασία του φορητού σας υπολογιστή.

6 Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα ανάλογα με διαφορετικά περιβάλλοντα εργασίας.

⚠ Εάν είναι υπερβολικά πολλές συσκευές USB συνδεδεμένες με τη USB Hub, το σύνολο απαιτήσεων σε ρεύμα για τις συσκευές ξεπερνά τη δυνατότητα σε ρεύμα της Hub. Υπάρχει 1 ενσωματωμένη υποδοχή DC για τη σύνδεση με το τροφοδοτικό AC (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία). Οι προδιαγραφές για το τροφοδοτικό AC που προτείνουμε παρουσιάζονται στην εικ.7.

⚠ Το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται μόνον με φορητούς υπολογιστές·παρακαλούμε μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στο μεταλλικό πλέγμα.

⚠ Η συνολική κατανάλωση ρεύματος της θύρας USB (PC) δεν μπορεί να υπερβεί τα 500 mA.

Spanish (ES)

Instrucciones y precauciones

1 Abrir los 2 puntales en la malla.

2 Hay 5 configuraciones de altura diferentes según los requisitos del usuario para un mejor ángulo de visión.
Nota: El NotePal Ergo Ⅱ sirve como alfombrilla de refrigeración para portátil si se ajusta al ángulo más bajo y se quitan los dos soportes.

3 Coloque el portátil sobre el disipador de calor.

4 A: Conecte el cable USB al ordenador portátil y, a continuación, conecte el mini USB a Ergo Ⅱ.
B: hub USB de 4 puertos incorporado para conectar varios dispositivos USB.

5 Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender el ventilador y disipar el calor del portátil.

6 Ajuste la velocidad del ventilador según el entorno de trabajo.

⚠ Si tiene demasiados dispositivos USB conectados al Hub USB, el total de la energía necesaria para los dispositivos puede exceder la capacidad de alimentación del Hub.
Hay una clavija DC incorporada para la conexión al adaptador AC (no incluido).
La especificación recomendada para el adaptador AC aparece en la fig.7.

⚠ Este producto es sólo para portátiles, no coloque su mano u otros objetos sobre la malla de metal.

⚠ El consumo total de corriente del puerto USB (PC) no puede exceder de 500 mA.

French (FR)

Instructions et Précautions

1 Ouvrez les deux supports depuis le mesh

2 5différents réglages de hauteur offrant un meilleur angle de vision à l'utilisateur.
Remarque: NotePal Ergo Ⅱ sert de tapis de refroidissement de laptop quand l'angle le plus bas est réglé et que les 2 props sont retirés.

3 Placez votre portable sur le refroidisseur de portable.

4 A: connectez le câble USB à votre ordinateur portable, puis branchez le connecteur mini-USB à l'Ergo Ⅱ.
B: concentrateur USB 4 ports intégré pour permettre la connexion de plusieurs appareils USB.

5 Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre le ventilateur sous tension et dissiper la chaleur de l'ordinateur portable.

6 Réglez la vitesse du ventilateur en fonction des différents environnements de fonctionnement.

⚠ Si vous avez trop de périphériques USB connectés au Hub USB, la somme ducourant nécessaire pour les périphériques dépasse la capacité d'alimentation du Hub. Comporte 1 prise CC intégrée pour connecter à l'adaptateur CA (non fourni). Les spécifications de l'adaptateur d'alimentation CA que nous préconisons sont présentées à la fig.7.

⚠ Ce produit est pour les ordinateurs portables uniquement, veuillez ne pas mettre votre main ou d'autres objets surle grillage métallique.

⚠ La consommation totale actuelle du port USB (PC) ne peut pas dépasser 500 mA.

Hungarian (HU)

Uputstvo za upotrebu i mere predostrožnosti

1 Nyissa ki a két lábat a fémrácson

2 5 különböző magasság beállítása a felhasználói látószög-igényeket figyelembe véve.
Megjegyzés: A NotePal Ergo Ⅱ laptop hűtőpadként is használható, ha a legalacsonyabb szöget állítja be és kiveszi a 2 támaszt.

3 Helyezze laptopját a laptophűtőre.

4 A: Csatlakoztassa az USB kábelt a laptopjához, majd csatlakoztassa a mini USB-t az Ergo Ⅱ készülékhez.
B: A beépített 4-portos USB hub számos USB eszköz csatlakoztatására szolgál.

5 Pritisnite prekidač On/Off (uključi/isključi) da biste uključili ventilator i rashladili laptop.

6 Igazítsa a ventilátor sebességét a különböző munkahelyi környezeteknek megfelelően.

⚠ Amennyiben túl sok USB-eszközt csatlakoztatott az USB hub-hoz, az eszközök tápellátás-követelményei meghaladják a hub tápellátási kapacitását. 1 beépített DC-aljzatot talál AC adapter (nem a csomagolás része) csatlakoztatásához.
A javasolt AC tápadapter műszaki adatait a 7. ábrán láthatja.

⚠ Ovaj proizvod je namenjen samo za laptop; molimo vas,
ne stavljajte ruke niti druge predmete na metalnu mrežu.

⚠ Az USB kimenetek (PC) teljes fogyasztása nem haladja meg az 500 mA-t.

Italian (IT)

Istruzioni e precauzioni

1 Solleva i due supporti dalla superficie mesh

2 Sdifferenti impostazioni di altezza per soddisfare l'esigenza degli utenti di trovare il miglior angolo di visione.
Nota: NotePal Ergo Ⅱ opera come cuscinetto di raffreddamento del laptop quando lo si regola all'angolazione più bassa e si sganciano 2 sostegni.

3 Collocare il portatile sul dissipatore per portatili.

4 A: collegare il cavo USB al Vostro computer portatile e successivamente il minicavo USB a Ergo Ⅱ.
B: hub USB incorporato a 4 porte per la connessione di vari dispositivi USB

5 Premere l'interruttore di accensione/spegnimento per accendere la ventola e dissipare il calore del laptop.

6 Regolare la velocità della ventola sulla base dei diversi ambienti di lavoro.

⚠ Se si hanno troppi dispositivi USB collegati all'hub USB, la somma dell'energia richiesta per i dispositivi supera la capacità di potenza dell'hub. È previsto un jack DC incorporato per collegare l'alimentatore AC (non incluso). Le specifiche dell'alimentatore AC c onsigliato sono contenute nella fig. 7.

⚠ Questo prodotto è da utilizzare solo con laptop.
Non mettere le mani o altri oggetti sulla griglia di metallo.

⚠ Il consumo totale di corrente della porta USB (PC) non può superare i 500 mA.

Japanese (JA)

取扱方法とご注意

1 メッシュの上にある2つのプレートを開きます

2 ユーザーがより良好な視野角を得るために、5種類の高さに設定できます.
メモ: ノートパルエルゴスタンドは、最も低い角度に調整して2本のプロップを取り外すと、ラップトップのクーリングパッドとして作用します.

3 ラップトップをラップトップクーラーの上に置きます.

4 A: USBケーブルをノートパソコンに接続してください。そして、ミニUSB端子をErgo Ⅱに接続してください.
B: 内蔵USBハブには、さまざまなUSBデバイスを接続できます.

5 オン/オフスイッチでファンの電源を切り、ラップトップの熱を冷まします.

6 異なる作業環境に応じて、ファン速度を調整します.

⚠ 多数のUSBデバイスをUSBハブに取り付けると、デバイスの所要電力総計がハブのインプット電力を超過してしまいます. ACアダプタ
(商品に含まれていません)に接続するため、内蔵DCジャックが1つあります.
交流電源アダプタの規格は、図7の通りです.

⚠ 本製品はラップトップ専用です. 金属メッシュ上に手や物を置かないでください.

⚠ USBポートが供給できる電力は合計500mAまでです.

Korea (KR)

제품 사용 안내와 주의:

1 메쉬에서 두 개의 접이식 받침대를 펴줍니다.

2 사용자의 더 나은 시야각 확보를 위해 다섯 단계의 다른 높이로 조절이 가능합니다.
알림: 노트팔 에르고스탠드는 가장 낮은 각도 또는 두 개의 받침대를 제거하였을 때 노트북 쿨링 패드 역할을 수행 합니다.

3 에르고 스탠드 위에 사용자의 노트북을 거치합니다

4 A: 노트북에 USB 케이블을 연결하고, 에르고 스탠드에는 미니 USB 커넥터를 연결합니다.
B: 4개 포트를 지원하는 USB 허브에 다양한 USB 장치를 연결할 수 있습니다.

5 전원 스위치를 눌러서 팬을 켜고, 노트북에서 발생하는 열을 해소합니다.

6 각기 다른 사용 환경에 따라 팬 속도를 조절합니다. (에르고 스탠드만 해당)

⚠ USB 허브에 연결한 USB 장치들의 수가 지나치게 많은 경우, 장치들의 총 전력 사용량이 USB 허브의 전력 허용치를 초과할 수 있습니다.
AC 어댑터(제품에 기본 포함되어 있지 않음) 연결을위한 DC 잭이 1개 마련되어 있습니다.
쿨러 마스터에서 추천하는 AC 파워 어댑터 스펙은 7번 그림에 나타나 있습니다.

⚠ 이 제품은 노트북 전용입니다. 메탈 메시 재질의 상판위에 손이나 다른 물체를 올려두지 마십시오.

⚠ USB 포트의 총 전류 소비량은 500mA(밀리암페어)를 초과할 수 없습니다.
B급 기기 (가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Kazakh (KZ)

Нұсқаулар және сақтық шаралары

1 Жоғарғы панелден 2 салынған тіректі көтеріңіз

2 Ноутбукке арналған NotePal Ergo Ⅱ тұғқоймасы қарап шығу және теру қолайлы бұрышын таңдау үшін бес түрлі биіктікті реттеу күйін қамтамасыз етеді
NotePal Ergo Ⅱ тұғқоймасы ноутбукті салқындату тұғқоймасы ретінде де қызмет етеді, NotePal Ergo Ⅱ тұғқоймасын ең төменгі күйге түсіріңіз. Сырғуға кедергі жасайтын екі бекіткішті бүктеңіз.

3 Ноутбукты NotePal Ergo Ⅱ тұғқоймасының үстіне ақырындап ыңғайлы етіп қойыңыз.

4 A: Желдеткішті іске қосу үшін алдымен USB кабелін ноутбукке қосып, одан кейін шағын USB ағытпасын Ergo Ⅱ тұғқоймасына қосыңыз.
B: Бекітілген 4 портты USB концентраторы

5 Желдеткішті қосу үшін On/Off айырып-қосқышын басыңыз.

6 Желдеткіштің айналу жылдамдығын жұмыс істеу ортасына сәйкес реттеңіз.

⚠ Егер USB концентраторына тым көп USB құрылғылары қосылған болса, құрылғылардың бірге тұтынатын қуаты концентратордың қуатынан асып кетеді. Қосымша айнымалы ток адаптерін (жинаққа кірмейді) қосуға 1 бекітілген тұрақты ток ағытпасы бар. Айнымалы ток адаптерінің ұсынылған техникалық сипаттамалары 7 суретте көрсетілген.

⚠ Бұл бұйым тек ноутбуктерге арналған. Қолыңызды немесе басқа да заттарды темір тордың ішіне салмаңыз.

⚠ Компьютердің бір USB портынан алынған USB құрылғыларының жалпы тұтынатын тоғы 500 мА-ден аспауы тиіс.

Dutch (NL)

Aanwijzingen en veiligheidsmaatregelen

1 Open de 2 props op het mesh

2 5verschillende hoogte-instellingen afhankelijk van de eisen van de gebruiker voor een betere kijkhoek.
Opmerking: NotePal Ergo Ⅱ fungeert als koeling pad voor laptops als het ingesteld wordt op de laagste hoek en de 2 props verwijderd worden.

3 Plaats uw laptop op de koeling

4 A: Verbind de USB kabel met uw laptop en verbind vervolgens de mini USB kabel met de Ergo Ⅱ.
B: Ingebouwde 4 poorts USB hub voor het aansluiten van verschillende apparaten.

5 Druk op de Aan/Uit-schakelaar om de ventilator aan te zetten en hitte te verdrijven van de laptop.

6 Pas de snelheid van de ventilator aan, al naar gelang uwwerkomgeving

⚠ Als er teveel USB-apparaten op de USB-hub zijn aangesloten, kan de stroomeis voor de apparaten groter zijn dat de capaciteit van de hub. Er is 1 ingebouwde DC ingang voor aansluiten van een AC adapter (niet meegeleverd). De aanbevolen AC voedingsadapter is getoond in afbeelding 7.

⚠ Dit product is alleen voor laptops; doe uw hand of andere voorwerpen niet op het metalen netwerk.

⚠ Het totale stroomverbruik van de USB-poort (pc) mag niet hoger zijn dan 500 mA.

Polish (PL)

Instrukcje oraz środki ostrożności

1 Otwórz na siatce 2 podpory

2 5 różnych ustawień wysokości umożliwia uzyskanie żądanego kąta widzenia.
Uwaga: stojak NotePal Ergo Ⅱ może służyć jako podstawa chłodząca pod warunkiem ustawienia najniższego kąta i wyjęcia 2 podpórek.

3 Umieścić laptop na wentylatorze laptopa.

4 A: Podłącz kabel USB do laptopa, a następnie podłącz wtyczkę mini USB do Ergo Ⅱ.
B: Wbudowany 4-portowy koncentrator USB do podłączania różnych urządzeń USB.

5 Naciśnij przełącznik Włączony/Wyłączony by włączyć wiatrak, chroniący przed przegrzaniem.

6 Dopasować szybkość obrotów wiatraka do różnych warunkami pracy.

⚠ W przypadku podłaczenia dużej liczby urządzeń USB, sumaryczna moc pobierana może przekroczyć wydajność prądową koncentratora. Wbudowane gniazdo zasilania prądem stałym umożliwi podłączenie zewnętrznego zasilacza sieciowego (nie dołączony).
Zalecane parametry zasilacza sieciowego zamieszczono na rysunku 7.

⚠ Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do laptopów,
proszę nie dotykać ani nic nie kłaść na metalowej siatce.

⚠ Całkowity pobór prądu z gniazda USB (PC) nie może przekraczać 500 mA.

Portugal (PT)

Instruções e Precauções

1 Abre as duas patilhas na rede micro-perfurada

2 5 diferentes configurações de altura para as necessidades de melhor ângulo de visão do utilizador.
Nota: O NotePal Ergo Ⅱ serve como resfriador para o laptop quando o ajustamos para o ângulo mais baixo e retiramos 2 suportes.

3 Coloque seu laptop no cooler de laptop.

4 A: Ligue o cabo USB ao seu computador portátil e depois ligue a mini USB ao Ergo Ⅱ.
B: 4 portas de controlador USB incorporadas para ligação dos vários dispositivos USB.

5 Pressione o botão On/Off para ligar o ventilador e dissipar o calor do laptop.

6 Ajuste a velocidade do ventilador de acordo com os diferentes ambientes de trabalho.

⚠ Se tiver muitos dispositivos USB ligados ao Hub USB, o total de energia necessária para os dispositivos supera a capacidade de energia do Hub. Há uma tomada CC incorporada para ligar ao adaptador CA (não incluído). As especificações do adaptador de energia sugeridas são mostradas na fig.7.

⚠ Este produto é somente para laptops;
por favor, não coloque as mãos ou outros objetos sobre a malha de metal.

⚠ O consumo total de corrente da porta USB (do PC) não pode exceder 500 mA.

Russian (RU)

Инструкции и меры предосторожности

1 Поднимите из верхней панели 2 сложенные опоры

2 5 различных уровней высоты для обеспечения лучшего угла обзора со стороны пользователя. Примечание. Подставка NotePal Ergo Ⅱ может служить в качестве охлаждающей подкладки для ноутбука, если отрегулировать ее на минимальный угол обзора и убрать 2 опоры.

3 Поставьте ноутбук на охладитель.

4 A: Сначала подключите USB-кабель к ноутбуку, а затем – кабель mini USB к подставке Ergo Ⅱ.
B: USB-хаб на четыре встроенных порта для подключения USB-устройств.

5 Чтобы включить вентилятор, нажмите выключатель On/Off (Вкл./Откл.). После включения вентилятор начнет выдувать из переносного компьютера нагретый воздух.

6 Отрегулируйте скорость вращения вентилятора всоответствии с условиями рабочей среды.

⚠ Если у вас слишком много USB-устройств, подключаемых к концентратору USB, их совокупная потребляемая мощность превысит мощность концентратора. Имеется 1 встроенный разъем постоянного тока для подключения сетевого адаптера питания (не входит в комплект поставки). Рекомендуемые технические характеристики сетевого адаптера показаны на рис.7.

⚠ Это изделие предназначено только для переносных компьютеров.
Не просовывайте руку или другие предметы через металлическую решетку.

⚠ Ток потребления USB-порта (ПК) не должен превышать 500 мА.

Serbian (SR)

Uputstvo za upotrebu i mere predostrožnosti

1 Otvorite 2 držača na mreži

2 Moguće je podesiti 5 različitih visina za potrebe korisnika ili bolji ugao gledanja.
Napomena: NotePal Ergo Ⅱ služi kao podloga za hlađenje laptopa kada se podesi na najniži ugao i zvade 2 podupirača.

3 Stavite vas laptop na hladnjak za laptop.

4 A: Povežite USB kabl sa Vašim laptopom, zatim povežite mini USB sa Ergo Ⅱ.
B: Ugrađena 4 port USB huba za povezivanje različitih USB uređaja.

5 Pritisnite prekidač On/Off (uključi/isključi) da biste uključili ventilator i rashladili laptop.

6 Podesite brzinu ventilatora u skladu sa razlicitim radnim okruženjima.

⚠ Ukoliko priključite previše uređaja na USB hab, zbirna snaga za napajanje uređaja može da premaši kapacitet snage haba. Na habu se nalazi 1 ugrađeni DC priključak za spajanje AC adaptera (nije uključeno). Specifikacije AC adaptera napajanja koje predlažemo nalaze se na slici 7.

⚠ Ovaj proizvod je namenjen samo za laptop;
molimo vas, ne stavljajte ruke niti druge predmete na metalnu mrežu.

⚠ Ukupna potrošnja struje na USB portu (računaru) ne sme preći 500 mA.

Turkish (TR)

Talimatlar ve Önlemle

1 Ağ'da 2 özellik sayfası aç

2 Daha iyi görüntüleme açısı için 5 farklı yükseklik ayarı.
Not: NotePal Ergo Ⅱ, en düşük açıya ayarlandığında ve 2 destek çıkarıldığında dizüstü bilgisayar soğutucu altlığı olarak işlev görür.

3 Dizüstü bilgisayarınızı dizüstü bilgisayar so utucusuna yerleştirin.

4 A: USB kablosunu önce dizüstü bilgisayarınıza ve sonra mini USB'yi Ergo Ⅱ'da takınız.
B: Çeşitli USB cihazlarını takmak için, dahili 4 girişli USB konsolu.

5 Fanı açmak için On/Off (Açma/Kapama) düğmesine basın ve dizüstü bilgisayardaki havayı dağıtın.

6 Fan hızını farklı çalıştırma ortamlarına göre ayarlayın.

⚠ USB Hub'a takılı çok sayıda USB aygıtı varsa, aygıtların güç gereksinimleri Hub'ın güç kapasitesini aşar. AC adaptörüne (dahil değildir) bağlamak için 1 yerleşik DC Jak bulunmaktadır. Önerdiğiniz AC güç adaptörü şek. 7'de gösterilmektedir.

⚠ Bu ürün sadece dizüstü bilgisayarlar içindir;
lütfen metal gözün üzerine elinizi ya da başka nesneleri koymayın.

⚠ USB portunun (PC) toplam akım yükü 500 mA'i geçmemelidir.

Roumania (RO)

Instrucțiuni și măsuri de precauție:

1 Deschideți 2 suporturi de pe plasă

2 5 different height settings for user's requirement of better viewing angle.
Note: Ergo Ⅱ serves as laptop cooling pad when we adjust it to the lowest angle and take off 2 props.

3 Place your laptop on the laptop cooler.

4 A: Conectați un cablu prelungitor USB la portul USB al laptop-ului. Apoi, conectați mufa mini-USB la portul mini-USB al produsului NotePal Ergo Ⅱ.
B: Hub USB cu 4 porturi încorporat pentru conectarea diferitelor dispozitive USB.

5 Apăsațți ON / OFF pentru a porni ventilatorul și disipa căldura de la laptop

6 Reglați viteza ventilatorului conform specificațiilor dumneavoastră.

⚠ Dacă aveți prea multe dispozitive USB atașate la hub-ul USB, suma necesarului de alimentare pentru dispozitive depășește capacitatea de alimentare a hub-ului.
Există 1 jack CC încorporat pentru conectarea la transformatorul de CA (nu este inclus).
Specificația transformatorului de alimentare CA pe care o sugerăm este afișată în fig. 7

⚠ Acest produs este doar pentru laptopuri. Nu puneți mâna sau alte obiecte pe plasa metalică.

⚠ Consumul total de curent al portului USB (PC) nu trebuie să depășească 500 mA.